

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

РОССИЙСКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ УЧЕБНО-НАУЧНЫЙ ЦЕНТР

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
по направлению подготовки № 45.04.01 – «Филология»

*Направленность: «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и
Италии»*

Уровень квалификации выпускника: магистр
Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Методика преподавания иностранного языка

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.ф.н., доц., профконсультант Консультационно-методического центра РГГУ
Г.Д. Муравьева

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания Российско-итальянского
учебно-научного Центра

№1 от 28.08.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....</i>	<i>4</i>
<i>СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ</i>	<i>7</i>
<i>СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</i>	<i>9</i>
<i>ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</i>	<i>11</i>
<i>ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ.....</i>	<i>11</i>
<i>УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....</i>	<i>15</i>
<i>МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</i>	<i>15</i>
<i>ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ</i>	<i>16</i>
<i>МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ</i>	<i>18</i>

Приложения

- Приложение 1. Аннотация дисциплины
- Приложение 2. Лист изменений
- Приложение к листу изменений №1

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Основная цель освоения дисциплины – дать студентам современные инструменты преподавания иностранного языка в русскоязычной среде.

Задачи дисциплины

- представить существующие методики преподавания иностранного языка, их теоретическую базу и дать понятие об их различиях;
- показать, какие методики являются более эффективными и в каких условиях;
- сформировать понятие о методах преподавания разных аспектов иностранного языка русскоязычным учащимся;
- сформировать навыки обучения разным аспектам владения языком.

Предмет дисциплины – принципы и приемы преподавания иностранного языка с учетом поставленных целей и характера аудитории.

Дисциплина направлена на формирование и углубление следующих компетенций выпускника-филолога:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Профессиональные компетенции		
Научно-исследовательская деятельность		
ПК-1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<i>Знать:</i> <ul style="list-style-type: none">• основные этапы развития теории методики преподавания, периодизацию, представлять её целостную картину;• базовые понятия италянистики в их истории и современном состоянии,• основные научные труды по италянистике. <i>Уметь:</i> <ul style="list-style-type: none">• проводить библиографический поиск по заданной теме;• соотносить теоретические знания с анализом конкретных текстов;• оформлять
ПК-2	владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	

		<p>письменные научные работы.</p> <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками квалифицированной интерпретации различных аспектов межкультурной коммуникации в преподавании; • навыками составления статей и эссе по тематике проводимых исследований; • методологией научно-исследовательской деятельности; <p>навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования</p>
--	--	---

Курс «Методика преподавания иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин «Факультативы» учебного плана магистерской программы «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и Италии» по направлению 45.04.01 Филология. Обучение проводится Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Историческая грамматика итальянского языка», «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Итальянский язык в культурно-историческом контексте».

СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 20 ч., самостоятельная работа обучающихся 52 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/содержание раздела	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
1	Современные методики преподавания языка как иностранного. Базовые критерии выбора методики. Технические средства преподавания: учебники и виды учебников, аудиовизуальные средства.	II	2					4	Готовность к семинарскому занятию
2	Этапы обучения языку с учетом общего времени курса и целей обучения языку. Принципы разделения языкового материала на осваиваемый в аудитории / вне аудитории	II		2				8	Готовность к семинарскому занятию
3	Выделение аспектов владения языком и их иерархизация в зависимости от конкретных условий.	II	2					4	
4	Техника построения 90 мин. занятия с взрослыми учащимися и 45-минутного с школьниками.	II		2				4	Готовность к семинарскому занятию. Самостоятельное ведение занятия.
5	Методы обучения устному общению	II	2					4	Готовность к семинарскому

	(диалогической и монологической речи). Текст (устный или письменный) как основной материал обучения владения речью. Принципы отбора текстов для занятия в аудитории.								<i>занятию</i>
6	Самостоятельное ведение занятия	II		2				12	<i>Подготовка собственного занятия</i>
7	Методы обучения пониманию речи (методы аудирования), методы использования аудиовизуальных средств.	II		2				4	<i>Готовность к контрольной работе</i>
8	Методы обучения письменной речи. Сочинения в аудитории и дома. Методы подачи грамматического материала. Виды упражнений, отбор наиболее эффективных.	II	2					4	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
9	Обучение чтению и пониманию публицистических, литературных и специальных текстов, проверки самостоятельной работы. Обучение навыкам двустороннего перевода, устного и письменного	II		2				8	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
	<i>Зачёт</i>	II		2	<i>n</i>	<i>n</i>		<i>n</i>	<i>Готовность к зачёту</i>
	итого:		8	12				52	

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Вводная часть. Общие принципы преподавания иностранного языка.

Современные методики преподавания языка как иностранного. Принятые обозначения основных методов: переводной, погружения, метод, коммуникативный. Оценка принятых обозначений. Сущность методик/рынок и мода. Объективные базовые критерии выбора методики.

Цели обучения иностранному языку. Невозможность обучать иностранному языку вообще. Необходимость конкретизация целей обучения в зависимости от ряда факторов: потребностей аудитории, профессионального и возрастного состава, объема времени (в часах, а не в неделях!), внеаудиторной среды. Важный фактор: учет родного языка аудитории и характера преподаваемого языка (например – учет особенности преподавания итальянского языка в русскоязычной аудитории.)

Технические средства преподавания: учебники и виды учебников, аудиовизуальные средства. Современные учебники и пособия: изданные в России/в Италии. Их достоинства и недостатки. Использование аудиовизуальных средств: аудиовизуальных курсов, CD, сайта Rai.tv.

Этапы обучения языку. Ориентация на три основных уровня: начинающий, средний, продвинутый. Соотнесение их с европейскими уровнями: A1 и A2, B1 и B2, C1 и C2. Различный подход к различным этапам обучения: начальный этап и самое начало обучения как требующие особого подхода к подаче материала, как грамматического (место фонетики и начальных грамматических правил на начальном этапе обучения), так и лексического.

Принципы разделения языкового материала на два типа а)осваиваемый в аудитории, б) осваиваемый самостоятельно.

Домашние задания и самостоятельная работа. Домашние задания возможны как на каждое занятие, так и на определенный период (четыре или шесть недель).

2. Обучение различным языковым компетенциям.

Обучение выделению следующих аспектов владения языком (языковых компетенций) и владеть методами обучения каждого из них:

- владение устной речью: диалогической и монологической;
- понимание звучащей речи;

- владение письменной речью;
- владение навыками устного перевода в обе стороны;
- владение навыками письменного перевода с иностранного на русский, с особым вниманием к системным расхождениям между иностранным языком и родным языком учащегося.

Обучение следующим основным видам работ в аудитории, помогающим овладению разными языковыми компетенциями:

- перевод текста (устный) с иностранного на русский и обратный перевод;
- перевод русского текста (устный) на иностранный;
- объяснение новой и повторение пройденной грамматики;
- упражнения, грамматические и лексические;
- проверка домашних заданий;
- монологическая и диалогическая речь – беседа, обсуждение;
- сочинение;
- аудирование;
- просмотр фильмов/телепрограмм;
- игры.

Основной вид самостоятельной работы при обучении языку: (домашнее) чтение;

Необходима иерархизация видов работ по важности и эффективности в зависимости от конкретных факторов: потребностей аудитории, профессиональных запросов, возраста, курса (в часах). Нужно уметь выделять приоритетные виды работ при разном объеме часов преподавания иностранного языка.

Построение 90-минутного занятия с взрослыми учащимися и 45-минутного с школьниками. Принцип уместного разнообразия и распределения времени на те или иные виды работы.

Текст (звучащий или письменный) как центральная часть обучения языку, как основа обучения произношению, грамматике, лексике, лексической сочетаемости, идиоматике, ситуативной отнесенности высказывания. Анализ структуры текста и лексической сочетаемости слов в тексте. Роль обратного перевода в освоении устной речи. Роль темпа перевода на иностранный язык в автоматизации речевых конструкций.

Различный характер текстов для аудиторных/внеаудиторных занятий. Характер текстов для аудиторных занятий (развивающих устную коммуникацию). Рекомендация художественных и публицистических текстов для внеаудиторного чтения, на разных этапах обучения.

Способы ведения беседы, обсуждения на занятии. Выбор тем. Тренировка владения монологической / диалогической речью.

Методы обучения пониманию речи (методы аудирования). Первая подача нового текста (аудирование), на всех этапах обучения. Аудирование при помощи СД, записей радио- и телепередач. Повторы с паузами, без пауз.

Методы обучения письменной речи. Сочинения в аудитории и вне аудитории.

Методы подачи грамматического материала. Особенности подачи грамматического материала на первых занятиях языком. Виды упражнений/тестов. Критерии эффективности упражнений/теста. Грамматическое явление в отдельных фразах/ в контексте.

Обучение чтению и пониманию больших объемов публицистических, литературных и специальных текстов. Проверка результатов самостоятельного чтения текстов («домашнего чтения»).

Обучение навыкам двустороннего устного и письменного перевода. Тренировка устного перевода (отрезков текстов разного объема: от фразы до десятка фраз). Письменный перевод в аудитории, анализ перевода: учет системных языковых расхождений в построении текста. Внеаудиторный самостоятельный перевод текстов.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Занятия проходят в интерактивном режиме с обязательным дискуссионным обсуждением методик обучения иностранным языкам на конкретных примерах и образцах и их эффективности. В рамках подготовки к педагогической практике предполагается широкое использование ролевых игр и практических занятий.

ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующих формах:
готовность к семинарским занятиям (максимальная оценка – 30 баллов);
выполнение 1 контрольной работы (максимальная оценка 30 баллов);
ведение двух-трех практических занятий языком с применением изложенных методик (максимальная оценка 40 баллов).

Для получения зачета необходимо набрать не менее 51 балла.

Шкала оценки освоения курса

100- балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
91 – 100	отлично	зачтено	A
81 – 90			B
71 – 80	хорошо		C
61 – 70			D
51 – 60	удовлетворительно		E
31 – 50	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 30			F

Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

Контрольные вопросы(ПК-1; ПК-2)

3. Современные методики преподавания языка как иностранного. Базовые критерии выбора методики.
4. Технические средства преподавания, роль каждого.

5. Этапы обучения языку с учетом общего времени курса и целей обучения языку. Разделения языкового материала на аудиторный / внеаудиторный.

6. Подача грамматического материала на занятии. Типы упражнений и их эффективность. Цикличность.

7. Техника построения аудиторного занятия.

8. Способы организации беседы в аудитории.

9. Способы выработки навыков двустороннего перевода (с иностранного на родной / с родного на иностранный).

10. Аудирование и способы работы с звучащим текстом.

11. Сочинение в аудитории (выбор тем, объем времени, способы проверки).

12. Перевод специальных текстов: аудиторный / внеаудиторный.

13. Самостоятельное (домашнее) чтение литературы на иностранном языке. Объемы, способы проверки.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные и справочные пособия:

Абрамова, И.Е. Обучение аудированию студентов неязыковых специальностей / И.Е. Абрамова, Е.П. Шишмолина // Преподаватель XXI в. — 2019. — № 3(ч.1). — С. 72-81. — ISSN 2073-9613. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/311325>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Гуревич О.А., Муравьева Г.Д., Явнилович К.В. Методические разработки по методике преподавания итальянского языка. М.: Российско-итальянский учебно-научный центр РГГУ, 2007. В электронной форме. 15 с.

Малюга, Е.Н. Развитие теории межкультурной деловой коммуникации в современном языкознании / Е.Н. Малюга // Вестник Бурятского государственного университета. — 2013. — № 11. — С. 35-40. — ISSN 1994-0866. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/295062>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Осиянова, О.М. Опыт разработки критериального аппарата для оценки профессиональных компетенций студента-филолога / О.М. Осиянова, Е.В. Турлова // Интеллект. Инновации. Инвестиции. — 2014. — № 1.1. — С. 91-97. — ISSN 2077-7175. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/300513>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Скорикова, И.С. Иностранный язык как обязательная дисциплина в обучении магистров по разным направлениям подготовки / И.С. Скорикова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. — 2012. — № 1. — С. 179-187. — ISSN 1997-9886. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/295266>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press

	ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Программное обеспечение:

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

ОС «Альт Образование» 8, договор №21/11 от 21.11.2017 с АО «СофтЛайн Трейд»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

Adobe Creative Cloud, договор №05аэ от 24.05.19 ООО «Софтлайн Проекты»

Консультант Плюс, договор в рамках Программы информационной поддержки российской науки и образования компании «Консультант Плюс» (номер установки ТО 1471(сет)

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Рекомендации для самостоятельной работы

Магистрант самостоятельно

- готовит материал по одной из существующих методик и защищает ее на «круглом столе» в аудитории;
- анализирует один из существующих учебников, отмечает его преимущества/недостатки;
- хронометрирует выполнение ряда упражнений;
- подбирает образцы материалов для аудиторных/внеаудиторных занятий;
- поминутно расписывает разные виды работ на одном языковом занятии (90 мин.);
- выделяет грамматические явления в тексте, рассчитанном на одно занятие, предлагает способы их анализа на занятии и измеряет затраты времени;
- подбирает несколько тем для беседы на занятии и для сочинений в аудитории;
- анализирует радио- и телепередачи с точки зрения обучения языку (аудирование, перевод).

АННОТАЦИЯ

Предмет дисциплины – принципы и приемы преподавания иностранного языка с учетом поставленных целей и характера аудитории.

Основная цель освоения дисциплины – дать студентам современные инструменты преподавания иностранного языка в русскоязычной среде.

Задачи дисциплины

- представить существующие методики преподавания иностранного языка, их теоретическую базу и дать понятие об их различиях;
- показать, какие методики являются более эффективными и в каких условиях;
- сформировать понятие о методах преподавания разных аспектов иностранного языка русскоязычным учащимся;
- сформировать навыки обучения разным аспектам владения языком.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

ПК-1 - владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2 - владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

Знать:

- современные методики преподавания языка как иностранного;
- критерии отбора методики, наилучшим образом соответствующей конкретным условиям и целям обучения;
- специфические трудности овладения данным иностранным языком в русскоязычной аудитории;
- основные аспекты обучения языку и их иерархию;
- приемы ведения занятий и проверки знаний
- приемы разноаспектного контроля владения языком.

Уметь:

- свободно ориентироваться в современных методиках и объективно их оценивать;
- использовать наиболее эффективные методы обучения данной аудитории с учетом ее конкретных потребностей и задач;

- рационально распределять время на разные аспекты обучения языку и учитывать объем времени, отведенного на обучение языку, при выборе приемов обучения;
- эффективно пользоваться различными стратегиями интерактивного ведения занятия;
- эффективно контролировать знания.

Владеть:

- приемами преподавания разных аспектов владения языком: устной и письменной речи, понимания звучащей речи, грамматики, устного перевода с иностранного на русский и наоборот; письменного перевода с иностранного на русский
- техникой организации занятия в аудитории и самостоятельных занятий учащегося;
- методиками интерактивного ведения занятий;
- техникой и методами контроля знаний.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

Приложение 2

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлены структура дисциплины, образовательные технологии, основная и дополнительная литература</i>	26.06.2020	6
2	Приложение №1		

1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)**Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 76 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 20 ч., самостоятельная работа обучающихся 56 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/содержание раздела	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
1	Современные методики преподавания языка как иностранного. Базовые критерии выбора методики. Технические средства преподавания: учебники и виды учебников, аудиовизуальные средства.	II	2					4	Готовность к семинарскому занятию
2	Этапы обучения языку с учетом общего времени курса и целей обучения языку. Принципы разделения языкового материала на осваиваемый в аудитории / вне аудитории	II		2				8	Готовность к семинарскому занятию
3	Выделение аспектов владения языком и их иерархизация в зависимости от конкретных условий.	II	2					4	
4	Техника построения 90 мин. занятия с взрослыми учащимися и 45-	II		2				4	Готовность к семинарскому занятию. Самостоятельное

	минутного с школьниками.								<i>ведение занятия.</i>
5	Методы обучения устному общению (диалогической и монологической речи). Текст (устный или письменный) как основной материал обучения владения речью. Принципы отбора текстов для занятия в аудитории.	II	2					4	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
6	Самостоятельное ведение занятие	II		2				12	<i>Подготовка собственного занятия</i>
7	Методы обучения пониманию речи (методы аудирования), методы использования аудиовизуальных средств.	II		2				4	<i>Готовность к контрольной работе</i>
8	Методы обучения письменной речи. Сочинения в аудитории и дома. Методы подачи грамматического материала. Виды упражнений, отбор наиболее эффективных.	II	2					4	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
9	Обучение чтению и пониманию публицистических, литературных и специальных текстов, проверки самостоятельной работы. Обучение навыкам двустороннего перевода, устного и письменного	II		2				12	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
	<i>Зачёт</i>	II		2	<i>n</i>	<i>n</i>		<i>n</i>	<i>Готовность к зачёту</i>
	итого:		8	12				56	

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное

8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное